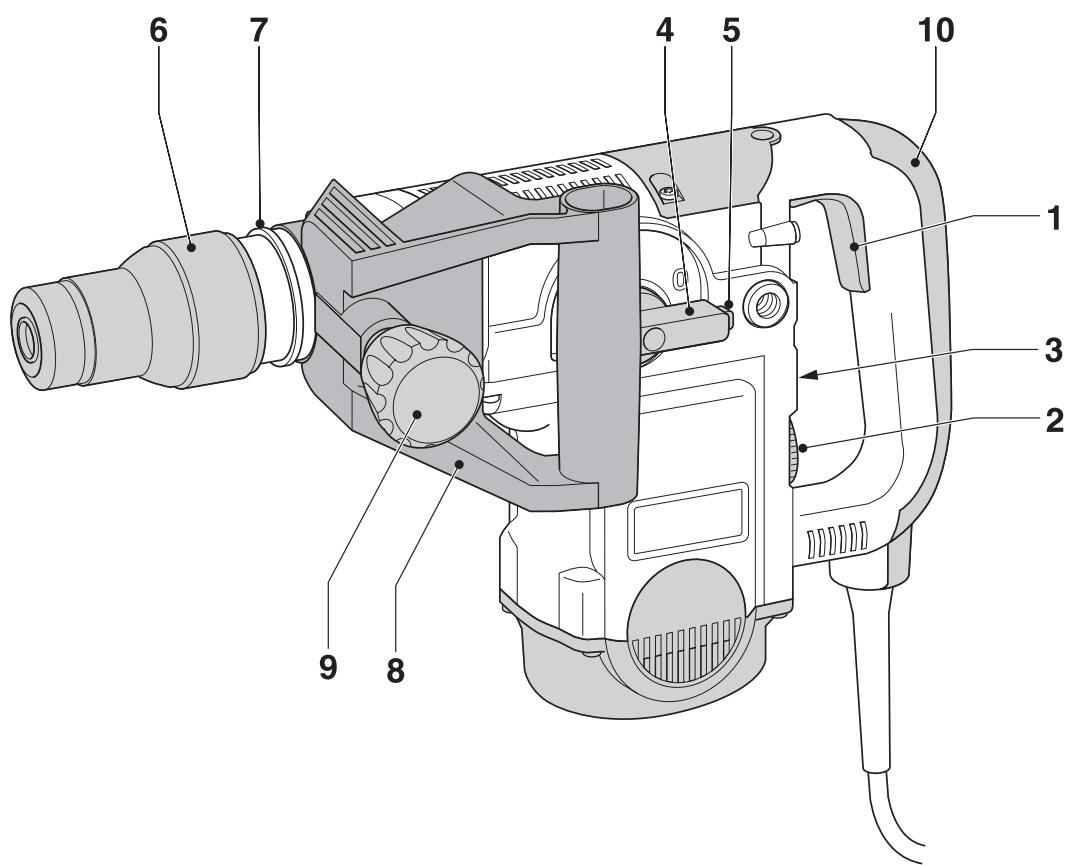


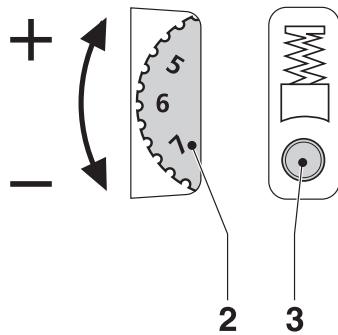


544666-22 SK

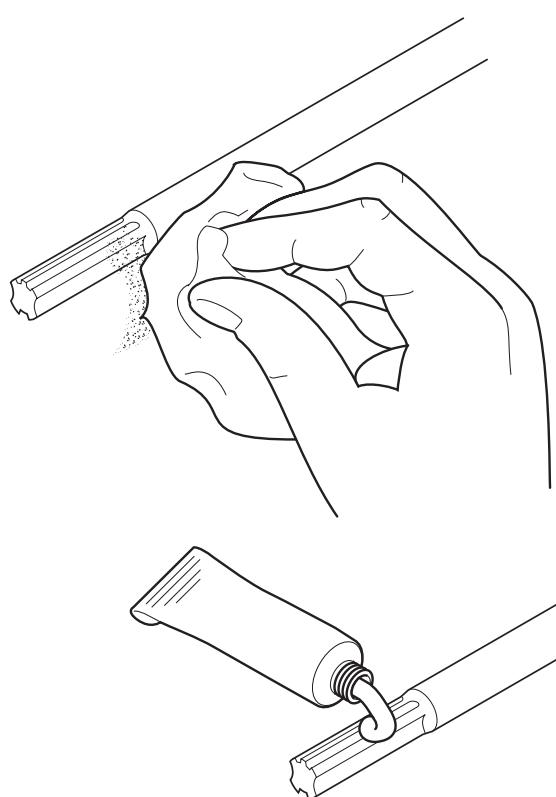
D25830



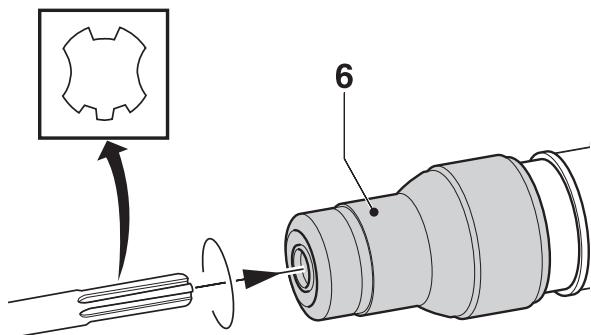
A



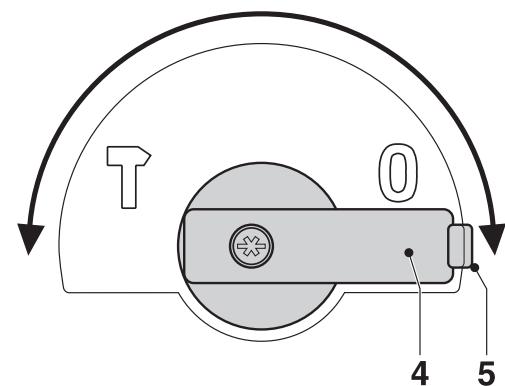
B



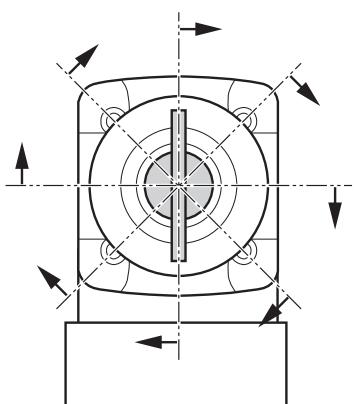
C1



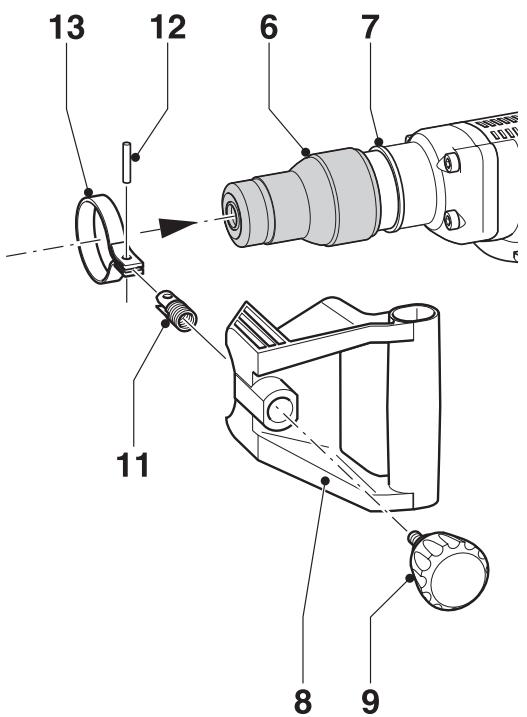
C2



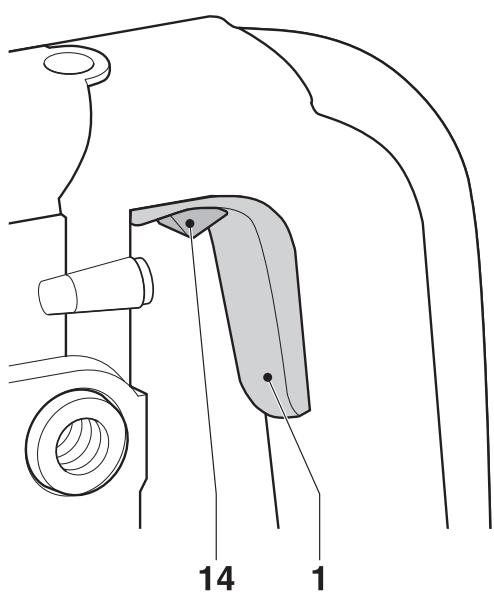
D1



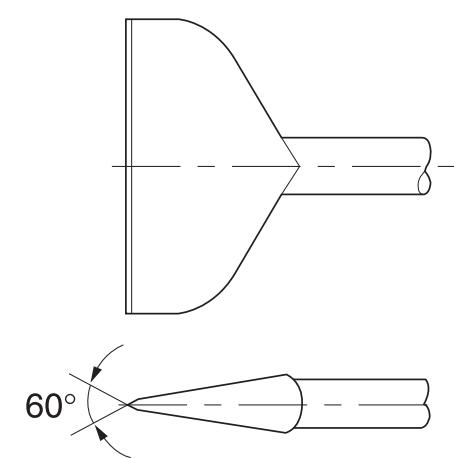
D2



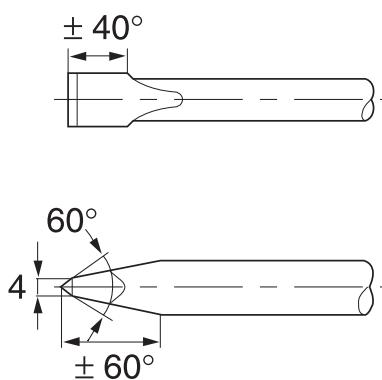
E



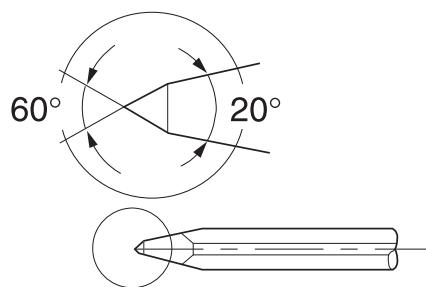
F



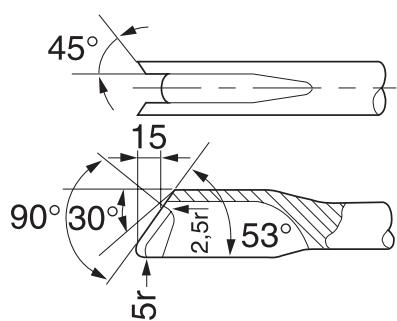
15



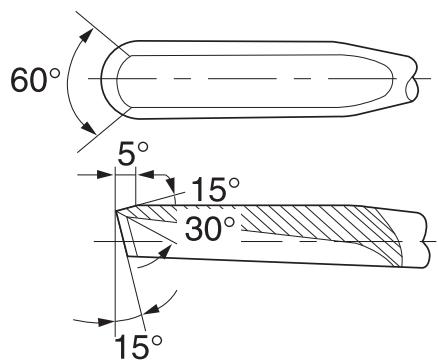
16



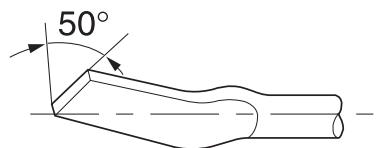
17



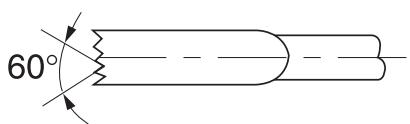
18



19



20



21

G

Blahoželáme Vám!

Rozhodli ste sa pre náradie firmy DEWALT. Dlhé roky skúsenosti, nepretržitý proces vývoja a inovácií výrobkov robí z firmy DEWALT jedného z najspoloahlivejších partnerov pre všetkých užívateľov profesionálneho náradia.

Technické údaje

| D25830 | |
|--------------------|----------|
| Napätie | V 230 |
| Príkon | W 1150 |
| Energia úderu | J 1 - 10 |
| Počet polôh sekáča | 8 |
| Držiak nástrojov | SDS-max® |
| Hmotnosť | kg 6,0 |

Istenie: náradie 230V 10A (hlavný prívod)

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:



Upozorňuje na riziko poranenia osôb, skrátenie životnosti náradia alebo jeho poškodenie v prípade nedodržania pokynov uvedených v tomto návode.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Búracie kladivo
- 1 Prídavnú rukoväť
- 1 Tubu s mazivom
- 1 Sadu nástrojov (len modely „K“)
- 1 Návod na použitie
- 1 Výkres rozloženej zostavy
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu náradia alebo príslušenstva počas transportu.
- Pred uvedením náradia do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie.

Popis prístroja (obr. A)

Vaše búracie kladivo D25830 bolo vyvinuté na profesionálne sekanie, tesanie a búracie práce.

- 1 Hlavný spínač
- 2 Číselník elektronického ovládača rýchlosťi a úderov

- 3 LED indikácia servisu
- 4 Volič režimu
- 5 Tlačidlo aretácie
- 6 Držiak nástrojov
- 7 Upínacia objímka
- 8 Prídavná rukoväť
- 9 Upínacia ružica prídavnej rukoväte
- 10 Zadná rukoväť

Funkcia ľahkého štartu

Ľahký štart umožňuje pozvoľné zrýchlovanie úderov kladiva pri štarte a tým zabraňuje „poskakovaniu“ hrotu po murive.

Elektronický ovládač rýchlosťi a sily úderov (obr. B)

Elektronický ovládač rýchlosťi a sily úderov dáva prístroju tieto výhody:

- umožňuje použitie menšieho príslušenstva bez rizika jeho zničenia
- minimalizuje poškodenie muriva pri práci v mäkkých alebo krehkých materiáloch
- umožňuje optimálne ovládanie náradia pri presnej práci

LED indikácia servisu (obr. B)

Červená kontrolka (3) sa rozsvieti, ak sú uhlíky elektromotora blízko hranice maximálneho opotrebenia a upozorňuje tak na nutnosť servisu. Po ďalších ôsmich hodinách prevádzky sa motor automaticky zastaví.

Výmena uhlíkov nesmie byť vykonávaná užívateľom. Zverte opravu autorizovanému servisnému stredisku DEWALT.

Elektrická bezpečnosť

Elektrický motor bol skonštruovaný na určité napätie. Vždy skontrolujte, či zdroj napäťia zodpovedá označeniu na štítku Vášho náradia.



Vaše náradie DEWALT je opatrené dvojitou izoláciou podľa normy EN 50144; preto nie je potrebné použiť zemniaci kábel.

Výmena zástrčky sietového kabla

Ak potrebujete vymeniť prívodný kábel a ste si istý, že ste na tento úkon plne kvalifikovaný, postupujte podľa nasledujúcich inštrukcií. Ak ste si nie istý, kontaktujte Vášho servisného zástupcu DEWALT, alebo kvalifikovaného elektrikára.

Použitie predlžovacieho kábla

V prípade potreby predlžovacieho kábla požívajte výhradne schválený kábel dostačujúci pre príkon náradia (viď technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1,5mm². Pri použití kábla na cievke vždy odmotajte celú dĺžku kábla.

Montáž a nastavenie



Pred montážou a nastavovaním vždy odpojte náradie od elektrického zdroja.

Vloženie a vybratie SDS-max® príslušenstva (obr. C1 a C2)

Vaše búracie kladivo používa príslušenstvo typu SDS-max® (priečny rez SDS-max® drieku nástrojov viď. obr.C2).

- Pred začatím práce vždy riadne očistite a namažte driek nástroja.



Na driek použíte len nepatrné množstvo maziva. Nikdy nemažte elektrické zariadenia.

- Vložte driek do držiaka nástrojov (6), jemne tlačte a otáčajte nástrojom, dokiaľ nezaskočí do správnej polohy.
- Žahom nástroja sa uistite, či je pevne uchytený. Režim sekania vyžaduje, aby bolo možné po uchytení s nástrojom niekoľko centimetrov axiálne pohybovať.
- Pri vyberaní nástroja potiahnite zaistujúci prstenec držiaka nástrojov (6) späť a nástroj z držiaka vyberte.

Indikácia polohy násady (obr. D1 a D2)

Násada môže byť upnutá v ôsmich rôznych polohách.

- Stlačte tlačidlo aretácie (5) a otočte páčkou voliča režimov (4) tak, aby smerovala dozadu. Uvoľnite aretačné tlačidlo.
- Otočte násadu (sekáč) do požadovanej pozície.
- Stlačte opäť tlačidlo aretácie (5) otočte páčkou voliča režimov (4) dopredu do polohy „Sekanie“.
- Uvoľnite aretačné tlačidlo a skontrolujte, či je volič režimu zaistený v polohe „Sekanie“.
- Pootočte nástrojom až zaskočí do správnej polohy.

Nastavenie elektronického ovládača rýchlosťi a úderov (obr. B)

- Otočte číselníkom (2) na požadovanú úroveň. Čím vyššie číslo je na číselníku, tím väčšia bude rýchlosť a energia úderov. Možnosťami nastavení od „1“(min) do „7“(max) sa náradie stáva mimoriadne všestranným a využiteľným pri rozmanitých činnostiach. Správne nastavenie je záležitosťou vlastných skúseností. Napr.:
 - pri sekaní v mäkkých alebo krehkých materiáloch, alebo pri podmienke minimálneho poškodenia okolitého muriva, nastavte číselník do polohy „1“ alebo „2“.
 - pri búraní alebo sekaní v tvrdých materiáloch nastavte číselník do polohy „7“.

Montáž a uchytenie prídavnnej rukoväte (obr. E)

Prídavnú rukoväť (8) je možné upevniť pre pravorukých užívateľov, aj pre ľavákov.



Náradie používajte s prídavnou rukoväťou vždy riadne upevnenou!

- Zacvaknite oceľovú sponu (13) na upínaciu objímku (7) za držiakom nástrojov (6). Stlačte oba konce spony k sebe, nasuňte na ne skrutku (11) a zaistite kolíkom (12).
- Priložte prídavnú rukoväť (8) a naskrutkujte upínaciu ružicu (9). Nepriťahujte na doraz.
- Natočte prídavnú rukoväť do požadovanej polohy.
- Riadnym dotiahnutím upínacej ružice (9) zaistite prídavnú rukoväť v potrebnej polohe.

Pokyny pre obsluhujúceho



- Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.
- Pre Vašu vlastnú bezpečnosť vždy držte náradie pevne obidvomi rukami.
- Pred začatím práce sa informujte, kadiaľ presne vedú potrubia a elektroinštalačie.
- Na náradie príliš netlačte (optimálna sila je približne 20kg). Zvyšovanie sily neurýchli vŕtanie a sekanie, ale znížuje účinnosť zariadenia a môže znížiť jeho životnosť.

Zapnutie a vypnutie (obr. F)

- Náradie spustíte stlačením hlavného spínača (1).
- Pre nepretržitý chod náradia zatlačte aretačné tlačidlo (14) na hlavnom spínači.
- Ak chcete náradie vypnúť, stlačte znova hlavný spínač.

Sekanie a tesanie (obr. A)

- Vložte príslušný sekáč do držiaka nástrojov a ručne ho natočte do niektornej z ôsmich možných polôh.
- Nastavte číselník ovládača rýchlosťi (2) podľa charakteru práce.
- Namontujte a zaistite prídavnú rukoväť(8).
- Zapnite náradie a môžete začať pracovať.
- Po skončení práce alebo pred odpojením zo siete vždy náradie vypnite.

Je možné zakúpiť rôzne typy SDS-max® príslušenstva. V prípade záujmu o ďalšie informácie sa, prosím, obráťte na Vášho najbližšieho predajcu.

Údržba

Vaše náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby malo dlhú životnosť spolu s minimálnymi nárokmi na údržbu. Predpokladom dlhodobej bezproblémovej funkcie náradia je správna údržba a jeho pravidelné čistenie.

Odovzdajte náradie odbornému servisu čo najskôr potom, ako začne svietiť červená kontrolka (LED indikátor).

- Toto náradie nieje určené na údržbu užívateľom. Preto ho zverte po každých približne 80-tich hodinách prevádzky na kontrolu autorizovanému servisu DEWALT. Ak sa objavia problémy skôr, spojte sa ihneď so servisným zástupcom firmy.

Údržba príslušenstva

Pravidelná údržba príslušenstva zaručuje optimálne pracovné výsledky a jeho dlhú životnosť.

- Brúsenie sekáčov robte pomocou brúsnych kotúčov pod príslušnými uhlami (viď. obr. G).
 - široké dláto (15)
 - plochý sekáč (16)
 - sekáč s hrotom (17)
 - „U-sekáč“ (18)
 - dutý sekáč (19)

- sekáč na omietky (20)
- hrebeňový sekáč (21)



Počet brúsení sekáčov je obmedzený. Ak ste si nie istý, či je Vaše príslušenstvo možno ďalej používať, obráťte sa na Vášho predajcu.



Kontrolujte, či hroty sekáčov nevykazujú zafarbenie v dôsledku nadmerného namáhania. Mohlo by dojsť k zníženiu tvrdosti nástrojov.



Mazanie

Vaše elektrické náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Čistenie

Udržujte ventilačné otvory čisté a kryt čistite pravidelne mäkkou handričkou.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Ked' nebudete váš výrobok DEWALT ďalej potrebovať alebo uplynie lehota jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Zaistite likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opäťovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opäťovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniach alebo v mieste nákupu výrobku.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Využite túto bezplatnú službu a odovzdajte Váš nepoužívaný prístroj ktorémukoľvek autorizovanému servisnému stredisku.

Adresu vášho najbližšieho autorizovaného strediska DEWALT nájdete na zadnej strane tohto návodu. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: www.2helpU.com

Vyhľásenie o zhode



D25830

Spoločnosť DEWALT prehlasuje, že tieto výrobky zodpovedajú nasledujúcim normám: 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

V prípade záujmu o ďalšie informácie sa, prosím, obráťte na nižšie uvedenú adresu spoločnosti alebo na pobočky uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Akustický tlak podľa normy 86/188EEC a 98/37/EEC, merané podľa normy EN 50144:

L_{PA} (akustický tlak) 89,5 dB(A)*

L_{WA} (akustický výkon) 102,5 dB(A)

*V oblasti sluchu obsluhy

Používajte vhodné prostriedky na ochranu sluchu.

Efektívna hodnota zrýchlenia:

Merané v bežných pracovných podmienkach 7,9 m/s² podľa normy EN 50144:

Technický a vývojový riaditeľ

Horst Großmann

DEWALT, Richard-Klinger-Str.40,
D-65510, Idstein, Germany

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pri používaní elektrického náradia je potrebné na ochranu proti úrazu elektrickým prúdom, požiaru a poranenia osôb vždy dodržiavať národné bezpečnostné predpisy. Pred použitím tohto náradia si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a uložte ich na bezpečnom mieste.

Všeobecné

- Udržujte poriadok na pracovisku.** Neporiadok na pracovisku môže viesť k nebezpečiu úrazu.
- Berte ohľad na vplyvy okolitého prostredia.** Nevystavujte elektrické náradie vlhkmu. Zaistite kvalitné osvetlenie pracovného priestoru. Nepoužívajte náradie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom.** Nedotýkajte sa uzemnených povrchov (napr. potrubí, radiátorov, šporákov a chladničiek). Pri práci v extrémnych podmienkach (napr. vysoká vlhkosť, vznik kovového prachu pri práci atď.) môže byť elektrická bezpečnosť zvýšená vložením izolačného transformátora alebo automatického spínača v obvode diferenciálnej ochrany (FI).
- Udržujte náradie mimo dosahu detí.** Nedovoľte deťom a nepovereným osobám, aby sa dostali do styku s náradím alebo s káblami. Osoby mladšie ako šestnásť rokov môžu pracovať s náradím len pod odborným dohľadom.
- Predĺžovacie káble na vonkajšie použitie.** Pri práci s elektronáradím vonku vždy používajte káble určené a náležite označené na vonkajšie použitie.
- Uschovávajte náradie na bezpečnom mieste.** Ak náradie nepoužívate, skladujte ho v suchých priestoroch chránených pred deťmi.
- Noste pri práci vhodný pracovný odev.** Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Môžu byť zachytené pohyblivými časťami náradia. Pri práci vonku používajte pracovné rukavice a obuv s nekľazavou podošvou. Ak máte dlhé vlasy, neste ochrannú pokrývku hlavy.
- Používajte ochranné okuliare.** Pri práci v prašnom prostredí alebo v prípade, že odletujú drobné časti, použite aj respirátor a ochranný štít.

- **Sledujte maximálny akustický tlak.** Ak akustický tlak prekročí hranicu 85 dB(A), použite vhodnú ochranu sluchu.
- **Upnite si obrobok.** Na uchytenie obrobku použite upínacie prostriedky alebo zverák. Je to bezpečnejšie a umožňuje to obsluhu náradia obidvomi rukami.
- **Dbajte na bezpečný postoj pri práci.** Dbajte na bezpečný postoj a zachovanie rovnováhy v každom okamžiku Vašej činnosti.
- **Zabráňte nechcenému spusteniu prístroja.** Neprenášajte náradie pripojené k elektrickej sieti s prstom na vypínači. Pred pripojením prístroja k sieti skontrolujte, či je spínač v polohe „vypnuté“.
- **Budťte stále pozorný.** Sústredťte sa na svoju prácu a postupujte racionálne. Ak ste unavený, s náradím nepracujte.
- **Odpojte náradie.** Vypnite prístroj a pred tým, než ho ponecháte bez dozoru, počkajte, až sa úplne nezastaví. Odpojte náradie od elektrickej siete ak ho nepoužívate, pred údržbou alebo pred výmenou príslušenstva.
- **Odstráňte z náradia nástrojové kľúče.** Pred prácou vždy skontrolujte, či ste z náradia odstránili kľúče a nastavovacie nástroje.
- **Používajte vhodné náradie.** Použitie zodpovedajúceho náradia je popísané v tomto návode. Na ľažkú prácu nepoužívajte slabé nástroje a príslušenstvo. Použitím správneho náradia dosiahnete optimálnu kvalitu a zaistíte bezpečnosť pri práci.
Varovanie! Použitie iných príslušenstiev alebo prídavných zariadení alebo vykonávania iných pracovných operácií, ako sú odporučené v tomto návode, môžu viest' k poraneniu obsluhujúceho.
- **Chráňte káble pred poškodením.** Nenoste elektrické náradie za káble. Nikdy netiahajte za kábel, aby ste ho odpojili zo zásuvky. Chráňte káble pred teplom, olejmi a ostrými hranami.
- **Dbajte na údržbu náradia.** Správnou údržbou a čistením náradia zaistíte jeho lepšiu a bezpečnejšiu prevádzku. Dodržujte pokyny na údržbu a výmenu príslušenstva. V pravidelných intervaloch kontrolujte prívodné káble a v prípade poškodenia ich dajte opraviť autorizovanému servisu DEWALT. Pravidelne tiež kontrolujte predlžovacie káble a v prípade poškodenia ich okamžite vymeňte! Všetky spínače udržujte čisté, suché, neznečistené olejom a mazacími tukmi.
- **Kontrolujte stav Vášho náradia.** Pred použitím náradie skontrolujte, či nie je poškodené, overte jeho bezchybnú funkčnosť a či je určené na požadovanú prácu. Skontrolujte súoslosť a správne uchytenie pohyblivých častí náradia. Práca s poškodeným náradím alebo v nesprávnych podmienkach negatívne ovplyvňuje jeho funkčnosť. Poškodené diely a ochranné zariadenia musia byť vymenené alebo opravené podľa predpisov. Nepoužívajte náradie s poškodeným vypínačom. Poškodený vypínač nechajte vymeniť v servisnom stredisku firmy DEWALT.
- **Opravy Vášho náradia zadávajte autorizovaným servisom DEWALT.** Toto náradie zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam. Opravy môže vykonávať len servisné stredisko firmy DEWALT, inak prevádzkovateľovi hrozí nebezpečie úrazu.

Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknut' Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vásho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebú, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálovej alebo výrobnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja neboli preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebolo zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolené tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebne príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácii je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese www.2helpU.com.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3
Fax: +421 2 446 38 122
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

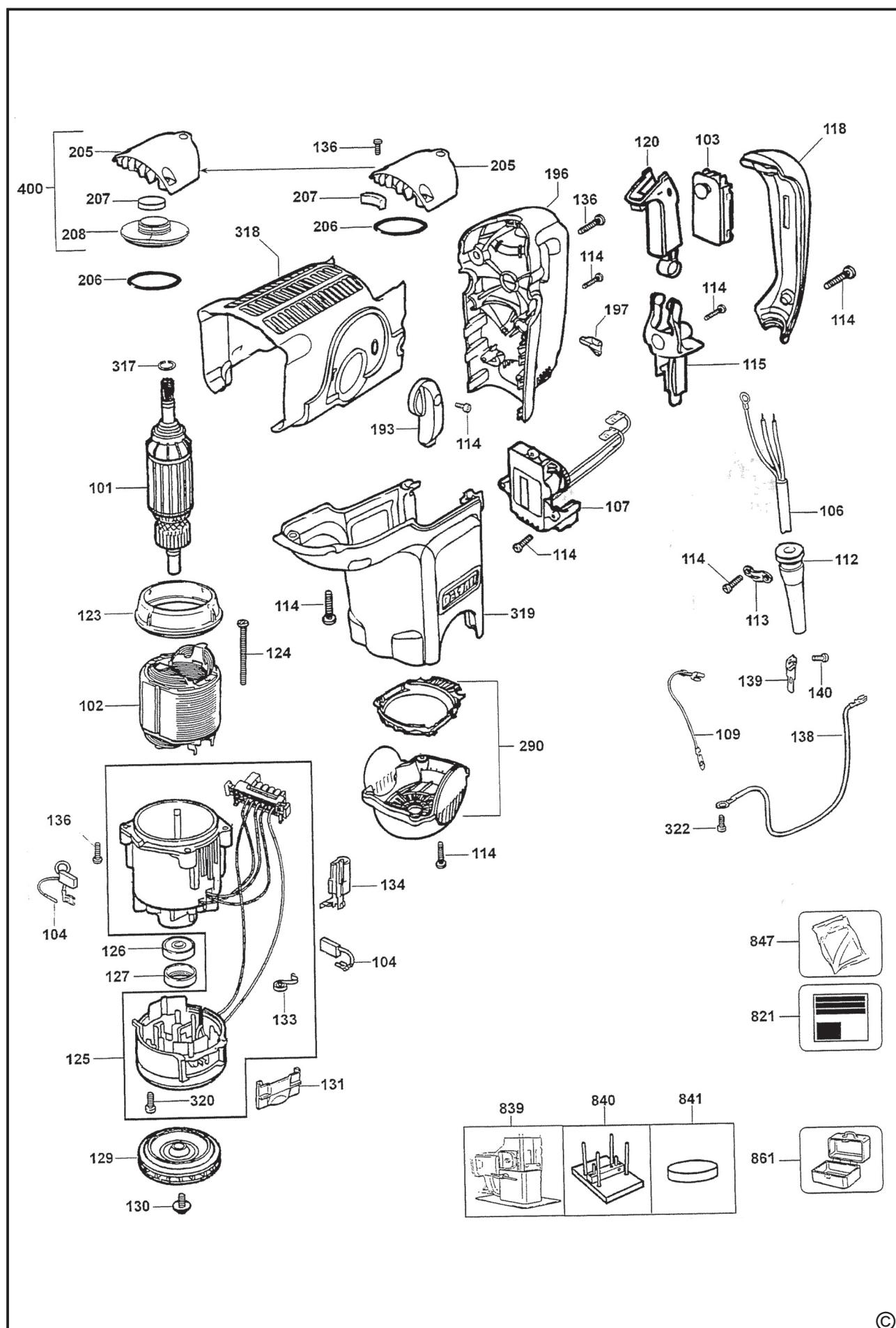
Klášterského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

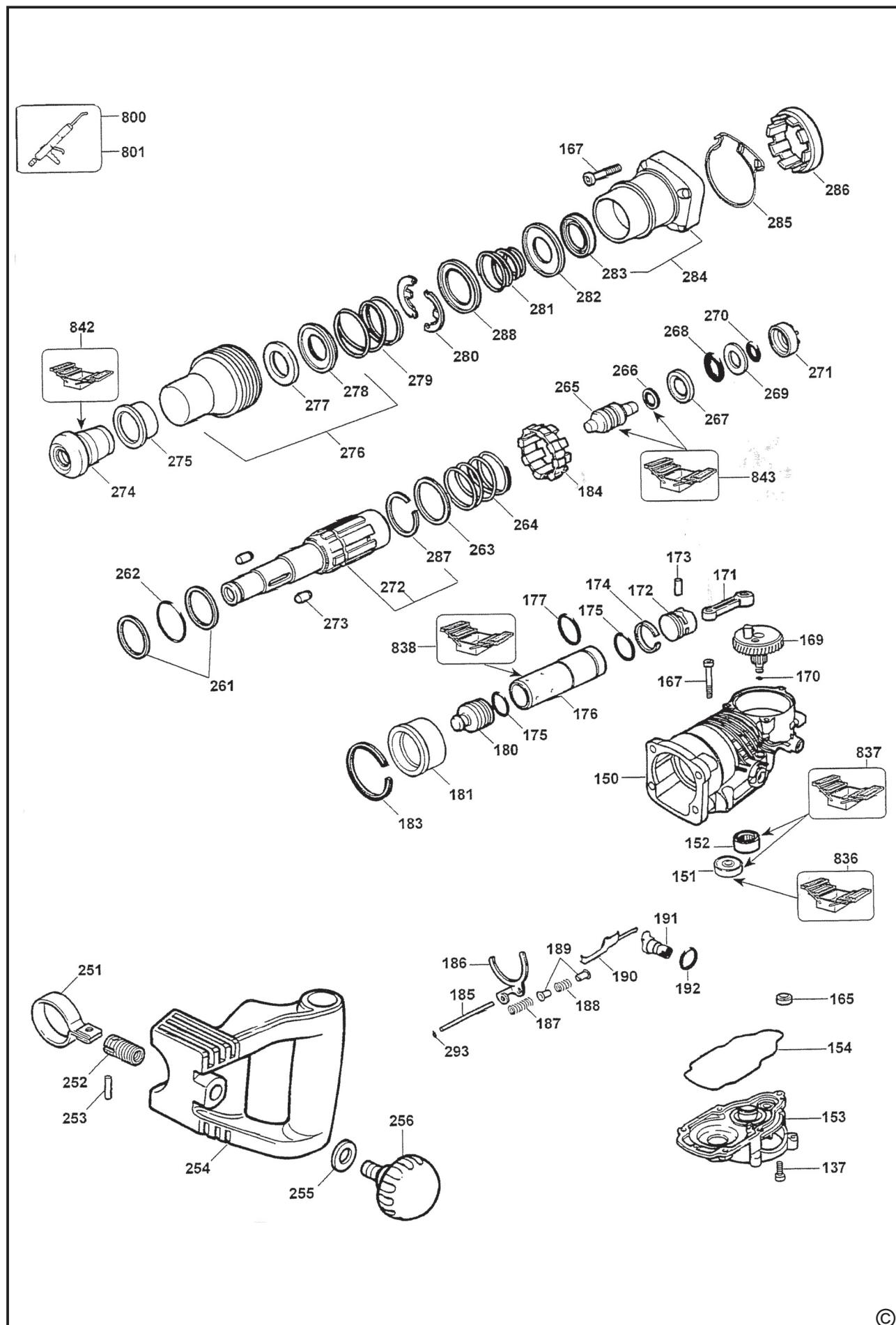
Fax: 00420 2 417 70 204

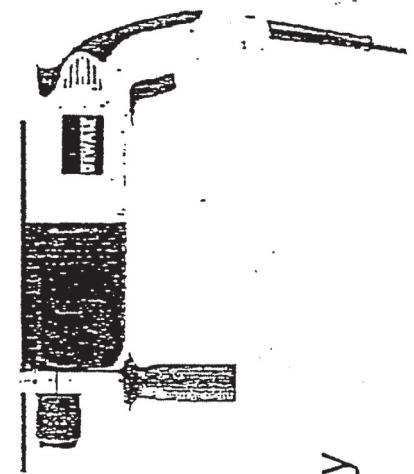
BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

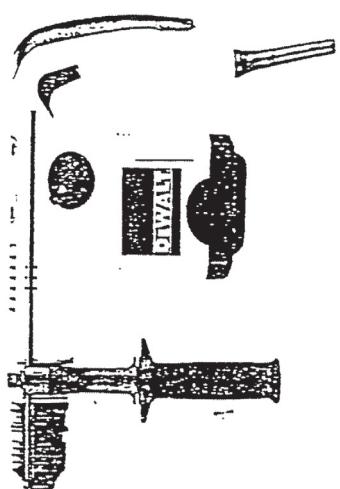
Fax: 00420 577 008 559





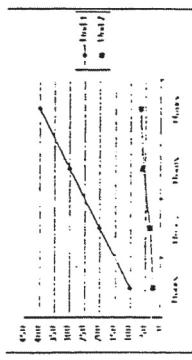


DEWALT®



Pravidelným čistením a mazaním stopky
nástroja podstatne predlžíte životnosť,
svojho kladiva a zvýšite jeho výkon.

Životnosť



Výkon



CZ**ZÁRUČNÍ LIST****SK****ZÁRUČNÝ LIST****ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:****ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBOK JE:**

- 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebiteli pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
 24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebú (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
 12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikatelskej činnosti (§ 429 Obchodného zákoníka)

Od data prodeje/Od dátumu predaja:

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- Přímou osobní spotřebu/Priamu osobnú spotrebú
 Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť

IČO:

Číslo pokladního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry:

TYP VÝROBKU:

| | | | |
|-----------|-------------|---------------|-----------------------------|
| CZ | Výrobní kód | Datum prodeje | Razítko prodejny Podpis |
| SK | Číslo série | Dátum predaja | Pečiatka predajne Podpis |

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klášterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550, 1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(cz) Dokumentace záruční opravy

(SK) Záznamy o záručných opravách